

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo de 2023

Mandarin / Mandarin / Mandarin ab initio

Standard level – Paper 2 – Listening comprehension

Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale

Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

1. For questions where candidates must write their answers, do not award the mark if the answer is incomplete, or if there is additional information that is irrelevant or shifts the focus of the answer. However, accept other words with the same meaning as the correct answers in the markscheme.
2. Accept spelling and grammatical mistakes provided they do not change the meaning of the answer. For the gap-fill question type, however, the answers must fit the gaps grammatically.
3. For questions where candidates choose an answer from options, if two answers are given – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
4. Words inside brackets in this markscheme are optional: candidates may include these words in their answer, but they are not essential for the mark to be awarded. If there is more than one possible answer to a question, these answers are indicated by a slash (/).
5. This markscheme must be read in conjunction with the Marking Instructions for the relevant component on IBIS.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent rédiger leurs réponses, n'attribuez pas le point si la réponse est incomplète, ou s'il y a des informations supplémentaires qui ne sont pas pertinentes ou qui modifient l'objet de la réponse attendue. Néanmoins, l'utilisation de mots ayant le même sens que les bonnes réponses est acceptée dans le barème de notation.
2. Les erreurs d'orthographe et de grammaire sont acceptées si elles ne changent pas le sens de la réponse. Cependant, les réponses insérées dans un texte à trous doivent être grammaticalement correctes.
3. En ce qui concerne les questions pour lesquelles les candidats doivent choisir une réponse parmi plusieurs propositions, s'ils ont donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
4. Les mots entre parenthèses dans ce barème de notation sont facultatifs : les candidats peuvent les inclure dans leur réponse, mais ils ne sont pas essentiels pour justifier l'attribution du point. S'il y a plus d'une réponse possible à une question, celles-ci sont indiquées par une barre oblique (/).
5. Ce barème de notation est à lire parallèlement aux instructions de notation disponibles sur IBIS pour la composante concernée.

1. En las preguntas en las que los alumnos deban responder por escrito, no otorgue la puntuación si la respuesta está incompleta, o si aportan detalles adicionales que cambian el enfoque o no son pertinentes. No obstante, acepte otras palabras con el mismo significado que las respuestas correctas en el esquema de calificación.
2. Acepte los errores de ortografía y gramática, siempre y cuando no modifiquen el significado de la respuesta. Sin embargo, en las preguntas de completar la oración, las respuestas deberán concordar gramaticalmente con su contexto.
3. En las preguntas en las que los alumnos deban elegir una opción, si se han escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la que esté dentro de la casilla.
4. Las palabras entre corchetes en este esquema de calificación son opcionales: los alumnos pueden incluirlas en la respuesta, pero no son fundamentales para que se otorgue la puntuación. Si hay más de una respuesta posible a una pregunta, esto se indica con una barra (/).
5. Este esquema de calificación debe leerse junto con las instrucciones para la corrección del componente en cuestión disponibles en IBIS.

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

文本 A

问题	标准答案	接受	不接受	分数
1.	C			1
2.	A			1
3.	A			1
4.	C			1
5.	C			1
			总分	5

文本 B

问题	标准答案	接受	不接受	分数
6.	上海			1
7.	太贵 (了)	花太多钱 / 不便宜 / 很多钱		1
8.	奶奶	爸爸的妈妈		1
9.	小吃	小食		1
10.	照片	相片		1
11.	A, D, E, H, J	任何顺序, 每个一分		5
			总分	10

文本 C

问题	标准答案	接受	不接受	分数
12.	九	9		1
13.	回收分类	回收/分类		1
14.	跑步	跑		1
15.	(a) 叉子 (b) 筷子	任何次序皆可以, 每个一分	餐具	2
16.	A, C, E, F, J	任何顺序, 每个一分		5
			总分	10

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

文本 A

問題	標準答案	接受	不接受	分數
1.	C			1
2.	A			1
3.	A			1
4.	C			1
5.	C			1
			總分	5

文本 B

問題	標準答案	接受	不接受	分數
6.	上海			1
7.	太貴(了)	花太多錢 / 不便宜 / 很多錢		1
8.	奶奶	爸爸的媽媽		1
9.	小吃	小食		1
10.	照片	相片		1
11.	A, D, E, H, J	任何順序, 每個一分		5
總分				10

文本 C

問題		標準答案	接受	不接受	分數
12.		九	9		1
13.		回收分類	回收/分類		1
14.		跑步	跑		1
15.	(a) (b)	叉子 筷子	任何次序皆可以, 每個一分	餐具	2
16.		A, C, E, F, J	任何順序, 每個一分		5
				總分	10

文本 A

你会听到佩佩给陈雷手机的留言。今天是他们第一次见面。

佩佩 Peipei	你好！陈雷，很高兴今天能看到你。我下午一点出发，我们一点半在美味快餐店见面。我今天会穿黄色的上衣、绿色的长裤，还有白色的运动鞋哦！对了！你说你很喜欢我的狗，我的花，还有“我爱汉语”这本书，所以今天我会带这本书来餐厅给你。吃了饭以后，我们可以去购物商场逛街、买东西，也可以去海边散步，或者去电影院看电影，可是我最想跟你一起买东西。你想吃什么？美味快餐店有西餐也有中餐，你知道我爸爸是中国人，我妈妈是美国人，可是我的家在新加坡，所以我们有时候吃西餐，有时候吃中餐。好了，不说了，等会见啊！
--------------	--

文本 B

你会听到在校车上，学生小强问他的同学云云的假期计划。

小强 Xiao Qiang	云云，马上就要放假了，你有什么计划？
云云 Yunyun	我们打算去上海度假，虽然我们很想去英国，但是因为去英国的机票太贵了，所以不去了。
小强 Xiao Qiang	很棒啊！你们在上海有亲戚吗？
云云 Yunyun	嗯，有，我的奶奶住在那儿，所以我们会去看她。除了会去参观有名的景点以外，我们还想吃很多小吃。到了上海我会把照片放在网上给朋友看！

小强 Xiao Qiang	你们要去多久？
云云 Yunyun	十天。因为爸爸的假期只有十天，我们回来以后，爸爸要上班。
小强 Xiao Qiang	从这里开车去上海只要七个小时，你们打算开车去吗？
云云 Yunyun	我们不开车去，自己开车太累了。我们会坐飞机到上海，还有，因为上海的公共交通又方便又便宜，我们在上海可以搭地铁、巴士，所以我们不开车去。

小强 Xiao Qiang	对啊！去博物馆、动物园附近有地铁站，所以可以坐地铁去。
云云 Yunyun	地铁很方便，不过，我们不坐地铁，我们想看到更多街上的景色，所以我们会坐巴士去博物馆，动物园。

文本 c

你会听到报社记者黄文访问校长李欣欣有关绿色运动会的内容。

黄文 Huang Wen	李校长，您好！谢谢您接受访问。请问今天的运动会会有哪些比赛？
李校长 Principal Li	我们这次的运动会一共有 9 个比赛，这些比赛都围绕着四个目的，也就是“绿色”、“低碳”、“阳光”和“健康”。比如，其中一个“绿色”的活动，是“回收分类”的比赛，先让学生在箱子里找可以回收的东西，然后分类。另外还有各种的跑步比赛，都是希望学生更健康。
黄文 Huang Wen	除了从比赛中让学生学习环保、知道健康的重要，这个运动会还做什么来保护环境？
李校长 Principal Li	这次的运动会，学校的餐厅不用一次性的餐具，比如不用塑料叉子和一次性筷子。

李校长 Principal Li	对不起，刚才是学校铃声，现在是休息时间。嗯，在运动会这天，学校的餐厅只卖素食，不卖肉。还有，如果家长、学生想喝水，学校会给他们提供，但是我们不给塑料瓶装水。
黄文 Huang Wen	除了举办的“绿色运动会”以外，在环保上，您认为学校还做到了什么？
李校长 Principal Li	我们对环保很重视，今年我们水、电费比去年少了百分之五。我们希望明年能减少百分之 15。另外，上课的时候，为了节省纸，我们常常不打印，学生直接在电脑上学习。因为学校附近树木很少，学校里的树木也不多，所以我们从今年开始让老师和学生一起种树，这样空气就更新鲜了。

黄文
Huang Wen

好的，谢谢您李校长！